

- 1507 / 1 - 93 / 94 (Chambre)
1135 - 1 (1993-1994) (Sénat)

**Chambre des Représentants
et Sénat de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

20 JUIN 1994

**BUDGET ADMINISTRATIF
AJUSTE**

**du Ministère des Classes moyennes
pour l'année budgétaire 1994**

- 1507 / 1 - 93 / 94 (Kamer)
1135 - 1 (1993-1994) (Senaat)

**Belgische Kamer van
Volksvertegenwoordigers en Senaat**

GEWONE ZITTING 1993-1994

20 JUNI 1994

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

**van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1994**

*Messieurs les Présidents des
Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

*OBJET : Ministère des Classes moyennes.
Budget administratif ajusté pour l'année
budgétaire 1994.*

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 20 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et conformément au projet de loi contenant le troisième ajustement au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère des Classes moyennes.

Veillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 15 juin 1994.

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

*Le Ministre des Petites et
Moyennes Entreprises,*

A. BOURGEOIS

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

*BETREFT : Ministerie van Middenstand.
Aangepaste administratieve begroting
voor het begrotingsjaar 1994.*

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 20 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Middenstand over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

Brussel, 15 juni 1994.

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

*De Minister van Kleine en
Middelgrote Ondernemingen,*

A. BOURGEOIS

**TABLEAUX DES ALLOCATIONS
DE BASE****TABELLEN MET DE
BASISALLOCATIES****LEGENDE**

Colonne (2) :

- DO : division organique
- PA : programme activité
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types de dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3) : CRIFP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public
- F : transfert (en tout ou en partie) à un fonds
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (4) :

- cnd = crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures)
- crd = crédits dissociés
- fon = crédits variables des fonds organiques
- tot = cnd + crd + fon.

LEGENDE

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling
- PA : programma activiteit
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarde met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIFP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering
- F : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
- P : transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolom (11) :

- ngk = niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)
- gkr = gesplitste kredieten
- fon = veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot = ngk + gkr + fon.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 11						
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX CLASSES MOYENNES						
0 Fonctionnement du Cabinet.						
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	11 02 1219 42 76 13 47		cnd	-	- (0,1)	- (0,1)
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 11			cnd	-	- (0,1)	- (0,1)
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel						
Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour compte des organismes d'intérêt public	40 01 0301 92 29 63 97		cnd	1,7	-	1,7
Rémunérations et allocations généralement quel- conques : personnel statutaire définitif et sta- giaire	40 01 1103 21 55 89 26		cnd	123,8	- 4,7	119,1
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire	40 01 1104 22 56 90 27		cnd	15,5	- 0,5	15,0
Dépenses du service social	40 01 1105 23 57 91 28		cnd	1,5	-	1,5
Action sociale : prêts au personnel de l'Etat	40 01 8201 38 72 09 43		cnd	0,8	-	0,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achat de biens non du- rables et de services.	40 02 1201 31 65 02 36		cnd	79,0	-	79,0
Dépenses exceptionnelles pour achats de biens non durables et de services	40 02 1207 37 71 08 42		cnd	0,7	-	0,7
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles.	40 02 7401 23 57 91 28	I	cnd	3,1	-	3,1
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Indemnités diverses (Responsabilité de l'Etat)	40 03 3301 06 40 74 11		cnd	0,3	-	0,3

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	: ajustement aanpassing	: 1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 11
				KABINET VAN DE STAATSECRETARIS VOOR MIDDENSTAND
				0 Werking van het Kabinet.
				02 Werkingskosten
-	-	-	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
	(0,1)	(0,1)		
-	-	-	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 11
	(0,1)	(0,1)		
				AFDELING 40
				ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ADMINISTRATIE DER ALGEMENE DIENSTEN
				0 Bestaansmiddelen.
				01 Personeelsuitgaven
1,7	-	1,7	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de con- trole-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut
123,8	- 4,7	119,1	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : vast en stagedoend personeel.
15,5	- 0,5	15,0	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - ander dan statutair personeel
1,5	-	1,5	ngk	Uitgaven voor sociaal dienstbetoon
0,8	-	0,8	ngk	Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel
				02 Werkingskosten
79,0	-	79,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten.
0,7	-	0,7	ngk	Uitzonderlijke lopende uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
3,1	-	3,1	ngk	Kapitaaluitgaven voor de aankoop van duurzame goe- deren.
				03 Andere werkingsuitgaven
0,3	-	0,3	ngk	Allerhande schadevergoedingen (Staatsverantwoorde- lijkheid)

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA check-digit	PA PA B.A. B.A. check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
						1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
Subventions à des organismes et institutions s'occupant, sur le plan national de recherche appliquée au profit des indépendants	40 03 3305 10 44 78 15		cnd	2,5	-	2,5		
Subvention à l'Institut économique et social des Classes moyennes	40 03 4101 30 64 01 35		cnd	8,9	-	8,9		
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 40			cnd	237,8	- 5,2	232,6		
DIVISION 52								
ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION								
0 Subsistance.								
01 Dépenses de personnel								
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.	52 01 1103 54 88 25 59		cnd	84,4	- 3,6	80,8		
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire	52 01 1104 55 89 26 60		cnd	8,5	+ 0,7	9,2		
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement								
Promotion P.M.E. au niveau international	52 03 3401 42 76 13 47		cnd	0,5	-	0,5		
Subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces	52 03 4102 64 01 35 69		cnd	127,9	- 2,1	125,8		
Coordination des Programmes de Formation	52 03 4401 72 09 43 77		cnd	1,1	- 0,5	0,6		
04 Amortissement emprunts								
Amortissement du capital emprunté par la Chambre des Métiers et Négoces de Namur	52 04 6101 35 69 06 40		cnd	1,6	-	1,6		
05 Organisation élections membres								
Dépenses pour l'organisation des premières élections des membres des organes des Instituts s'occupant des professions intellectuelles	52 05 8403 18 52 86 23		cnd	1,2	-	1,2		
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 52			cnd	225,2	- 5,5	219,7		
DIVISION 53								
ADMINISTRATION DES AFFAIRES SOCIALES								
0 Subsistance.								
01 Dépenses de personnel								
Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.	53 01 1103 81 18 52 86		cnd	107,0	- 6,7	100,3		

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
2,5	-	2,5	ngk	Toelagen aan organismen en instellingen die zich, op nationaal vlak, bezighouden met toegepast onderzoek voor de zelfstandigen
8,9	-	8,9	ngk	Subsidie Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand
237,8	- 5,2	232,6	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 40
AFDELING 52				
ADMINISTRATIE VAN DE REGLEMENTERING				
0 Bestaansmiddelen.				
01 Personeelsuitgaven				
84,4	- 3,6	80,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend personeel.
8,5	+ 0,7	9,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
03 Andere werkingsuitgaven				
0,5	-	0,5	ngk	Bevordering K.M.0's op internationaal vlak
127,9	- 2,1	125,8	ngk	Subsidie aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen
1,1	- 0,5	0,6	ngk	Coördinatie van de Vormingsprogramma's
04 Delging van leningen				
1,6	-	1,6	ngk	Delging van het kapitaal ontleend door de Kamer van Ambachten en Neringen van Namen
05 Organisatie verkiezing leden				
1,2	-	1,2	ngk	Uitgaven voor de organisatie van de eerste verkiezingen van de leden van de organen van de Instituten m.b.t. intellectuele beroepen
225,2	- 5,5	219,7	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 52
AFDELING 53				
ADMINISTRATIE VOOR SOCIALE ZAKEN				
0 Bestaansmiddelen.				
01 Personeelsuitgaven				
107,0	- 6,7	100,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend personeel.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel autre que statutaire	53 01 1104 82 19 53 87			cnd	2,0	+ 1,9	3,9
Totaux pour le programme 0				cnd	109,0	- 4,8	104,2
1 Pensions.							
10 Dette cumulée							
Amortissement dette cumulée pensions des indépen- dants	53 10 6201 22 56 90 27			cnd	920,0	-	920,0
Totaux pour le programme 1				cnd	920,0	-	920,0
2 Allocations familiales.							
20 Allocations familiales							
Subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des tra- vailleurs indépendants	53 20 4201 52 86 23 57		P	cnd	4 983,1	-	4 983,1
Totaux pour le programme 2				cnd	4 983,1	-	4 983,1
3 Maladie - invalidité.							
30 Examens médicaux I.N.A.M.I.							
Frais d'administration résultant d'examens médi- caux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Mi- nistère des Classes moyennes	53 30 1222 73 10 44 78			cnd	1,9	-	1,9
Totaux pour le programme 3				cnd	1,9	-	1,9
Totaux pour la division organique 53				cnd	6 014,0	- 4,8	6 009,2
DIVISION 54							
ADMINISTRATION DE L'EXPANSION ECONOMIQUE							
0 Subsistance.							
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement							
Organisation d'expositions, de conférences et de concours	54 03 1221 50 84 21 55			cnd	0,3	-	0,3
Totaux pour le programme 0				cnd	0,3	-	0,3

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	ajustement - aanpassing	1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
2,0	+ 1,9	3,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
109,0	- 4,8	104,2	ngk	Totalen voor het programma 0
920,0	-	920,0	ngk	1 Pensioenen. 10 Gecumuleerde schuld Aflossing gecumuleerde schuld pensioenstelsel der zelfstandigen
920,0	-	920,0	ngk	Totalen voor het programma 1
4 983,1	-	4 983,1	ngk	2 Kinderbijslagen. 20 Kinderbijslagen Jaarlijkse toelage op grond van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslagen voor zelfstandigen
4 983,1	-	4 983,1	ngk	Totalen voor het programma 2
1,9	-	1,9	ngk	3 Ziekte - invaliditeit. 30 Medische onderzoeken R.I.Z.I.V. Administratiekosten wegens medische onderzoeken door het R.I.Z.I.V. voor rekening van Middenstand verricht
1,9	-	1,9	ngk	Totalen voor het programma 3
6 014,0	- 4,8	6 009,2	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 53
AFDELING 54				
ADMINISTRATIE VOOR DE ECONOMISCHE EXPANSIE				
0,3	-	0,3	ngk	0 Bestaansmiddelen. 03 Andere werkingsuitgaven Organisatie van tentoonstellingen, congressen en wedstrijden
0,3	-	0,3	ngk	Totalen voor het programma 0

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1 9 9 4 initial initieel	: ajustement - aanpassing	: 1 9 9 4 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)	(7)
1 Charges du passé : aide aux entreprises.							
10 Aide financière							
Subvention réduisant les intérêts	54 10 3101 53 87 24 58			crd	-	-	-
Totaux pour le programme 1				crd	-	-	-
Totaux pour la division organique 54				cnd	0,3	-	0,3
				crd	-	-	-
				tot	0,3	-	0,3
Totaux				cnd	6 477,3	- 15,5	6 461,8
22 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES.						(0,1)	(0,1)
				crd	-	-	-
Totaux cnd+crd+fon				tot	6 477,3	- 15,5	6 461,8

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1 9 9 4 initial initieel	: ajustement aanpassing	: 1 9 9 4 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		1 Lasten van het verleden :hulp aan ondernemingen.
:	:	:		10 Financiële hulp
3,5	-	3,5	gkr	Renteverlagende subsidie
:	:	:		
3,5	-	3,5	gkr	Totalen voor het programma 1
0,3	-	0,3	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 54
3,5	-	3,5	gkr	
3,8	-	3,8	tot	
:	:	:		
6 477,3	- 15,5	6 461,8	ngk	Totalen
:	(0,1)	(0,1)		22 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.
3,5	-	3,5	gkr	
6 480,8	- 15,5	6 465,3	tot	Totalen ngk+gkr+fon